



УДК 372.882

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭКРАНИЗАЦИЙ КИНОФРАГМЕНТОВ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО В ПРАКТИКЕ
СОВРЕМЕННОЙ ШКОЛЫ

Аникина Е. А.

учитель русского языка и литературы,

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение

«Алабушевская СОШ»

г. Солнечногорск

katya.kazerova@mail.ru

Жиндеева Е.А.

доктор филологических наук, профессор

профессор кафедры литературы и методики обучения литературе

МГПУ им. М. Е. Евсевьева

г. Саранск

jindeeva@mail.ru

Аннотация. В данной статье рассматриваются и подвергаются критическому осмыслению особенности использования киноинтерпретаций произведений Ф. М. Достоевского на современных уроках литературы. Введение подобных методов изучения позволяет более глубоко проникнуть в содержание текста произведения, увидеть кинематографические средства выразительности, которые использованы создателями фильма. Все это дает возможность ввести творческое задание на этапе контроля, выполняя которое учащиеся создают новый креативный продукт. Автором приведены сведения из истории применения киноэкранизации в школе в разных видах деятельности учащихся. Указаны виды и способы формирования здоровой психологической атмосферы в классе благодаря киноинтерпретациям. Также проанализированы

и раскрыты особенности использования экранизаций Ф. М. Достоевского в практике современной школы на примере УМК под редакцией В. Я. Коровиной, под редакцией С. А. Зинина и под редакцией Т. Ф. Курдюмовой.

Ключевые слова: киноинтерпретация, художественный текст, психологизм, история киноведения, ФГОС ООО, экранизация классической литературы.

FEATURES OF THE USE OF FILM ADAPTATIONS OF FILM FRAGMENTS
IN THE STUDY OF THE WORKS OF F.M. DOSTOEVSKY
IN THE PRACTICE OF THE MODERN SCHOOL

Anikina E. A.

*teacher of Russian language and literature,
Municipal budgetary educational institution*

«Alabushevskaya secondary school»

Solnechnogorsk

katya.kazerova@mail.ru

Zhindeeva E.A.

Doctor of Philology, Professor

Professor of the Department of Literature and Literature Teaching Methods

Mordovian State Pedagogical University named after M.E. Evseviev

Saransk

jindeeva@mail.ru

Abstract: *This article examines and critically examines the features of using film interpretations of F. M. Dostoevsky's works in modern literature lessons. The introduction of such methods of study allows you to penetrate more deeply into the content of the text of the work, to see the cinematic means of expression used by the creators of the film. All this makes it possible to introduce a creative task at the control stage, by completing which students create a new creative product. The author provides information from the history of the use of film screening at school in various types of student activities. The types and methods of forming a healthy psychological atmosphere in the classroom through film interpretations are indicated. The features*

of the use of F. M. Dostoevsky's film adaptations in the practice of modern schools are also analyzed and disclosed on the example of the UMK edited by V. Ya. Korovina, edited by S. A. Zinin and edited by T. F. Kurdyumova.

Keywords: *film interpretation, literary text, psychologism, history of film studies, FGOS LLC, adaptation of classical literature.*

Введение

Современное образование диктует нам свои требования по улучшению и совершенствованию системы образования. Одним из актуальных способов совершенствования данной системы является применение современных образовательных технологий обучения, которые позволяют повысить качество образовательного процесса. Поэтому важным критерием является освоение психологических механизмов формирования личности учащихся.

Согласно обновленным ФГОС ООО в работе каждого педагога важным звеном является внедрение интерактивных образовательных технологий, которые будут способствовать эффективному процессу получения знаний, умений навыков.

Проблема исследования

Проблема внедрения в процесс обучения киноинтерпретаций отечественной классики особенно остро обсуждается в связи с тем, что фокус внимания современного школьника достаточно сложно удержать. Но, тем не менее, использование экранизаций на уроках литературы во многом повышает уровень литературного образования. Именно киноинтерпретации учат детей правильно распределять свои коммуникативные ресурсы, развивать свой словарный запас, работать над выражением своего собственного мнения, отстаивать свою позицию.

Ежегодно делается акцент не только на традиционных методах работы в рамках литературного образования, но и на применении современных методов. Стремление современной системы образования помочь педагогу усвоить данные технологии велико, но реализуется на самом деле не в полной мере, над этим

вопросом нужно работать.

Цель исследования

Целью нашего исследования являются практические ответы на вопросы: как правильно использовать киноинтерпретации на уроках литературы? С помощью чего и на что они должны быть направлены, чтобы ребенок повышал свой интерес к отечественной классике?

Результаты исследования

В поисках ответа на поставленные вопросы мы обратились к собственной педагогической практике. Педагогическая психология, характеризуя современного старшеклассника, непременно отметит, что он в значительной степени отличается от учеников этого возраста, обучавшихся в школе до тотальной цифровизации и глобализации. Одной из черт, свойственных современному подростку и ученику юношеского возраста, является свойственное ему клиповое мышление.

Клиповое мышление (от англ. «фрагмент, вырезка») – это термин, появившийся в середине 90-х гг. XX в., характеризующий поверхностное, фрагментарное, эпизодическое, логически не связанное предоставление информации, влияющее на целостность мышления и интеллектуальное развитие личности (Тютюкова, 2016, с. 114).

Психологи предполагают, что изменение социокультурной ситуации, а также постоянное использование электронных носителей информации повлияло на то, что ученику сложно воспринимать и перерабатывать небольшие объемы информации (Поляков, 2019). В результате этого он утрачивает навыки восприятия и переработки больших целостных текстов. Часто старшеклассникам сложно выделить основную мысль в прочитанном ими тексте, хотя еще с начальной школы вводится такой вид работы с текстом, в частности, в учебниках русского языка. Ученику сложно установить причинно-следственные связи между фактами, о которых рассказывается в тексте, что приводит к упрощению мыслительной деятельности, хотя уже с началом подросткового возраста у индивида повышается интеллектуальная активность, желание выдвигать и

анализировать различные гипотезы, ведь еще младшему подростку интересны не только факты как таковые, но и процесс их анализа. В связи с указанными тенденциями у современного ученика 10–11 классов снижается аналитичность и целостность мышления.

Все это не может не влиять на процесс изучения литературы в рассматриваемых классах. Следует дополнить, что к выпускным классам у учащихся нередко слабо развита читательская компетенция, ведь одним кликом мыши современный ученик еще средних классов может получить информацию к анализу художественного текста, а также информацию о том, кто его создал. При этом процесс получения знаний не вызвал у школьника эмоционального сопереживания и не сопровождался необходимыми мыслительными операциями. Поэтому перед современной методикой обучения литературе встает вопрос о том, как сделать обучение литературе интересным и продуктивным, используя возможности, которые предоставляет усовершенствованная техника XXI века.

В. М. Ээльмаа и С. В. Федоров справедливо подчеркивают: «В работе над художественными текстами в школе большой интерес представляют разные формы интерпретаций художественного текста, сопоставляя которые с эстетическим впечатлением учащихся, учитель может пробудить активность читательской рефлексии» (Ээльмаа, 2012, с. 127). Авторы обращают внимание на то, что сеть дает множество возможностей для знакомства с разными интерпретациями тех художественных текстов, которые изучаются в школе. При этом учителю необходимо продумать приемы, которые он использует для введения интермедиального элемента в процесс изучения текста, способствуя созданию диалогичности, необходимой для современного урока.

Одним из таких подходов, на наш взгляд, становится использование кинофрагментов при изучении художественного текста. Так, в 10 классе в программу включен роман Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание», содержание которого не потеряло прежней актуальности, как и гуманистический пафос, которым пронизан данный художественный текст.

После урока, на котором учащиеся познакомятся с творческой биографией писателя, учитель может провести урок по изучению романа «Преступление и наказание», включающий комментированный просмотр 1 серии сериала «Преступление и наказание» Д. Светозарова, снятого в 2007 г.

Так, на 2 мин. 13 с. ученики могут увидеть Раскольникова, выходящего на улицу, чтобы идти на пробу. Совпадает ли это с их представлением о том, как происходило данное действие? Ученики могут заметить, что режиссер вводит шумное звуковое сопровождение кадров, так как громкая речь, хохот и др. раздражали и без того напряженные нервы будущего убийцы. Сами кадры, почти черно-белые, погружают зрителя в атмосферу Петербурга Достоевского, который становится в определенной мере полноправным персонажем романа.

– С какой целью приходит Раскольников к Алене Ивановне?

Школьники говорят о том, что он хочет сделать пробу, для того чтобы убедиться: он тоже относится к сильным мира сего, таким как Наполеон, Ликург, Солон и др. Поэтому под предлогом того, что ему нужны деньги, которые ему может дать процентщица, если он заложит отцовские часы, то есть отдаст для гарантии возврата, он приходит к процентщице. Это дает ему возможность продумать свои действия при подготовке к убийству Алены Ивановны.

Следующие кадры с 6:10 – 7:51. Для чего Родиону знать о сестре старухи-процентщицы? Школьники говорят о том, что ему важно понимать: старуха дома одна, Лизавета не станет свидетельницей убийства и не пострадает. Когда Раскольников думает о чистоте в квартире Алены Ивановны, он понимает, что все это труды безропотной сестры процентщицы.

Кадры с 8:00 – 8:37. Почему режиссером и операторами выбраны крупный и средний планы съемки? Учащиеся понимают, что, снимая крупным планом лицо артиста, авторы фильма могут передать сложные чувства героя: его ужас перед предстоящим и в то же время решимость. Об этом же говорит закадровый голос, озвучивающий внутренний диалог персонажа.

С 9:25 до 17:11 ученики смотрят фрагмент фильма «Исповедь Мармеладова». Почему Мармеладов противопоставляет: «Бедность – не порок»

и «Нищета – порок-с»? Школьники говорят о том, что бедность не доводит, по мнению Мармеладова, человека до скотского состояния. Так, он, отец, слушает упреки своей жены Катерины Ивановны, обращенные к падчерице Соне, его дочери, вынудившие идти девушку по «желтому билету», то есть заниматься проституцией.

– Обратите внимание на трактирщицу, которая смеется на реплики о честном труде. Какую здесь социально значимую тему поднимает Федор Михайлович Достоевский?

Трактирщица смеется, говоря, что честным трудом честная девица 15 копеек в день не заработает. Так писатель поднимает проблему социального неравенства, ведь честному человеку трудно жить достойно. При этом процветают такие, как Свидригайлов, Разумихин, Алена Ивановна, под грабительские проценты дающая в долг, Луиза Ивановна, являющаяся хозяйкой публичного дома, и другие хозяева жизни, начинающие богатеть с помощью не всегда достойных способов заработка. Все это заставляет Раскольникова сомневаться в правильности христианских заповедей, которым он следовал раньше, как показывает первый сон героя. В нем читатель видит любимую церквушку мальчика, которого держит за руку отец. Поэтому можно говорить, что рядом с Родей и Бог, и Иисус, и отец земной. Теперь же Пульхерия Александровна робко спрашивает сына в конце письма: «Молишься ли ты богу, Родя, по-прежнему и веришь ли в благость творца и искупителя нашего?».

– Какие чувства вызывал в вас Семен Мармеладов, когда рассказывал о себе?

Можно предполагать, что у школьников XXI века опустившийся Мармеладов может вызвать противоречивые чувства, так как его могут обвинить в пьянстве, бездеятельности, непростительной для мужчины слабости и др.

Поэтому важно вспомнить, почему он оказался в таком унижительном положении. Тогда ученики, цитируя из второй главы фрагмент из монолога Семена Мармеладова, скажут, что любовь и жалость к Катерине Ивановне усугубили его сложную жизненную ситуацию: «И тогда-то, милостивый

государь, тогда я, тоже вдовец, и от первой жены четырнадцатилетнюю дочь имея, руку свою предложил, ибо не мог смотреть на такое страдание».

– *Смогла ли Катерина Ивановна оценить это?*

Ученики заметят, что она не любит мужа и соглашается быть с ним рядом только потому, что он может содержать ее детей: Когда же, шесть дней назад, я первое жалованье мое – двадцать три рубля сорок копеек – сполна принес, малявочкой меня назвала: «Малявочка, говорит, ты эдакая!» И наедине-с, понимаете ли? Ну уж что, кажется, во мне за краса, и какой я супруг? Нет, ущипнула за щеку: «Малявочка ты эдакая!» – говорит. Можно предположить, что это была первая и последняя ласка женщины, обращенная к мужу, который понимал ее истинное отношение к нему.

– *Как вы думаете, почему нет данных фрагментов исповеди?*

Школьники могут предположить, что внимание кинематографистов было сосредоточено на образе Раскольников, его истории преступления и наказания.

– *Как бы вы снимали данный фрагмент? Какие рекомендации дали актеру?*

Ученики могут предположить, что в начале исповеди мог бы быть крупный план, который помог бы зрителю увидеть способность к состраданию у героя, вызвавшую болезненное чувство любви к жене. Именно это чувство видно, когда Семен рассказывает Раскольникову о том, как жена нашла ласковый жест и слово для него. Средний план нужен будет в конце фрагмента, который поможет понять, что почти с тем же состраданием слушал Раскольников Мармеладова. Актеру следует сказать, что не нужно переигрывать, потому что опустившийся Мармеладов говорит о сокровенном, говорит тихо и медленно, вновь переживая драматические события своей жизни. Все это, как и анализ других эпизодов первой части романа, поможет ученику сделать вывод, что до реализации пробы в главном герое боролись два чувства: желание доказать, что он «не тварь дрожащая», и в то же время ужас перед предстоящим.

Во второй серии ученики смотрят фрагмент фильма с 16 минуты до 19 минут 47 секунд.

– Почему Лужин допускает орфоэпическую ошибку, о которой не писал Достоевский? Какие еще кинематографические средства выразительности использованы авторами фильма при создании образа Лужина?

Учащиеся заметят, что вместо [ш]то актер произносит [ч]то. Это не может быть случайно. Персонаж считает себя новым человеком, в числе ему подобных, отказывающимся от христианских заповедей, так же легко он нарушает произносительные нормы, считая свое произношение более правильным и благозвучным. Уходя, он нарочито оглядывает с презрением бедную каморку Раскольниковова, для того чтобы подавить морально живущего в ней бедного студента, не соглашающегося с новой экономической теорией, которая так близка дельцу.

– Найдите в тексте цитаты, в которых писатель использует художественные средства при создании образа Лужина.

Выполняя это задание, ученики обратят внимание на говорящую фамилию, напоминающую выражение «луженая глотка», которое используют, когда говорят о том, кто способен очень громко и долго кричать, говорить. И сейчас, и еще дважды Лужин будет уходить с гордо поднятой головой из тех мест, откуда его выгоняют. Будут процитированы фрагменты письма Пульхерии Александровны. Так, Дуня говорила о нем: кажется, добрый, то есть в наличии у Лужина важнейшего нравственного качества будущего мужа невеста не была уверена. Другими средствами характеристики персонажа выступают портрет, несобственно-прямая речь и др. Так, во фразе «Петр Петрович состоял на линии жениха» угадывается речь Лужина с его склонностью к употреблению книжных фраз. А фраза «Петр Петрович как-то уж слишком почтительно с ней обращался и слишком осторожно держал ее в руках» изобличает Лужина как человека, для которого важнее всего материальный достаток. Все это поможет ученикам понять, что Лужин является одним из двойников Раскольниковова, которому сложно признать такое сходство, ведь, несмотря на создание столь бесчеловечной теории и реализации пробы, в Родионе по-прежнему были живы сострадание и стремление жить по совести.

Анализируя путь главного героя к раскаянию, ученики в качестве домашнего задания слушают рассуждения Константина Поливанова «Зачем Раскольников убивает Лизавету» (Поливанов, 2020). При проверке домашнего задания ученики высказывают согласие с точкой зрения ученого или свои предположения о том, почему Лизавета становится невольной жертвой убийства. В результате важно понять, что в преступлении, которое было столь тщательно спланировано и которое позволяло герою убедиться в собственной исключительности, по воле автора появляется свидетель. Этим свидетелем становится Лизавета, а ведь именно таким, как она, ему и хотелось помогать.

– В 5 части, главе IV, Раскольников признается Соне в убийстве. Найдите в данном эпизоде такие ключевые слова, которые говорят о единой цепочке, упомянутой ученым.

Цепочка соединяет и Раскольникова, и Соню, и Лизавету. Ученики цитируют предложения, в которых рассказывается о том, что вместо лица Сони он видит лицо Лизаветы. У них одинаковое выражение лица, в страшную минуту они одинаково отходят от него, выставив вперед руку, словно защищаясь. Ключевыми же словами становятся прилагательное «детский», причастие «испуганный»: детский испуг на лице у Лизаветы, Родион смотрит с детской улыбкой на испуганную Соню.

В восьмой серии с 45 минут 35 секунд до 50 минут 2 секунд.

– Как изменилась развязка, данная Достоевским, в фильме?

Ученики замечают, что в фильме Раскольников так и не разочаровался в своей теории. Поэтому им не изжита гордыня, когда он произносит: буду жить, гнить здесь еще целых семь лет. В романе изображено переосмысление героем теории, в том числе под влиянием отношения каторжан к нему и Соне, которые не приняли его жертвы во имя них. Поэтому Достоевский описывает последний сон Раскольникова, который герой видит в символичное время, во вторую неделю после Святой, то есть после воскресения Христа, что позволяет провести параллель с воскресением души героя.

– Приведите цитаты, которые говорят об этом воскресении души

Раскольников.

Ученики отметят выражения, при помощи которых писатель вводит весенний пейзаж: «стояли теплые, ясные, весенние дни». Это вызовет мысли о том, что при рассказе о жизни Раскольникова в Петербурге писатель никогда не создавал прекрасные образы природы. Раньше окаменевшее сердце Родиона не было способно любить. Теперь же писатель рассказывает о том, что оно может жить, любить, волноваться: Что-то как бы пронзило в ту минуту его сердце; он вздрогнул и поскорее отошел от окна. В следующий день Соня не приходила, на третий день тоже; он заметил, что ждет ее с беспокойством. Записка от Сони заставила его испытать целую гамму чувств, о которых Достоевский пишет коротко и выразительно: сердце его сильно и больно билось.

Если на последних кадрах в фильмах тоскливая зимняя степь, посреди которой сидят двое, и второй из этих двоих полуотвернул свое гордое лицо, переживая мысли о гниении в течение двух лет, то в романе день опять был ясный и теплый. «С высокого берега открывалась широкая окрестность. С дальнего другого берега чуть слышно доносилась песня. Там, в облитой солнцем необозримой степи, чуть приметными точками чернелись кочевые юрты. Там была свобода и жили другие люди, совсем не похожие на здешних, там как бы самое время остановилось, точно не прошли еще века Авраама и стад его. Впервые и герой, и читатель видят, что мир огромен. Звуки наполняют эту картину, такие прекрасные, как весенний просторный ландшафт, потому что люди поют просто так, от душевной полноты; пасут скот, как было когда-то много лет назад, до появления «хозяев жизни» и «маленьких людей», до рождения идеи о сильных мира сего и твари дрожащей, иссушившей душу Раскольникову» (Достоевский, 2024).

– *Посмотрите, пожалуйста, на репродукцию картины И. Глазунова (Приложение). Какое впечатление она производит на вас?*

Можно предположить: в ответах прозвучит мысль о том, что художник, используя свои выразительные средства, создает полотно, в котором внимание зрителя поглощено огромным небом, еще недостаточно светлым, но уже

обещающим приближение света и тепла, зеленеющей травой. Фигуры героев и лицо Сони как будто только намечены художником, позволяя домыслить, как бы выглядели герои в эту счастливую для них минуту. Фигура отвернувшегося конвоира напоминает, что у героев горькое счастье, но все же это счастье. Учитель может привести цитату писателя из его «Записных книжек»: «Человек не рождается для счастья. Человек заслуживает свое счастье, и всегда страданием» и сказать: «Если вы запомните эту мысль, то хотелось бы, чтобы через много лет, узнав жизнь уже опытным путем, вы согласились с классиком или выразили свою мысль о человеке вообще и о его жизни».

Поэтому прежде чем подвести итог деятельности, формировавшей у учащихся культуроведческую компетенцию, учитель может попросить учеников, заранее подготовленных, прочитать описание дум героев друг о друге от слов: «Он думал об ней» до «Ее чувства, ее стремления, по крайней мере...», а затем девочка прочитает слова Сони: «Она тоже весь этот день была в волнении, в ночь даже опять захворала. Но она была до того счастлива, что почти испугалась своего счастья. Семь лет, только семь лет!»

После проделанной работы ученикам может быть предложен заключительный вопрос: «Какая развязка сюжета принимается вами как читателями и зрителями?». Можно предположить, что в идейном содержании романа для Достоевского была важна мысль о разочаровании Раскольникова в теории и воскресении его души. В фильме герой остается верным ей, что кардинально меняет идею писателя. Поэтому рассказанная кинематографистами история становится историей идейного убийцы.

Заключение

Обобщая опыт использования кинофрагментов на уроке, можно заметить, что во время его проведения развивалось умение воспринимать художественный и кинематографический текст, в том числе эмоционально, так как обсуждалось представление о герое, о ситуации, созданной фантазией художников. ФГОС ООО подчеркивает, что предметным результатом обучения литературе должно стать умение «анализировать, интерпретировать и оценивать прочитанное»

(Приказ Министерства просвещения РФ от 31 мая 2021 № 287).

Как можно заметить, учащиеся, сопоставляя текст Достоевского и кинотекст, анализировали их содержание, отмечая специфические выразительные средства передачи художественного замысла, истолковывая ключевые слова, повторы и др. Подобная работа завершалась оценкой, которая давалась в соответствии с критериями, выработанными учащимися в процессе изучения программного предмета «Литература».

Таким образом, на уроках литературы в десятом классе можно и, на наш взгляд, даже нужно ввести использование фрагментов из фильма Д. Светозарова, снятого в 2007 г. Для того чтобы процесс был продуктивным, необходимо мотивировать обучающихся к тому, чтобы текст все же был прочитан учащимися, хотя бы фрагментарно. Это может быть предтекстовая работа, когда учащиеся размышляют о названии произведения, о пореформенной России, обсуждают иллюстрации Д. Шмаринова к роману и др. Данный подход призван мотивировать к прочтению романа. Кроме того, можно оценить тех учащихся, которые первыми прочитают роман, поделятся впечатлениями, покажут знание текста.

Далее на текстовом этапе ученики вместе с учителем анализируют текст, используя при этом кинофрагменты. Подобный подход мотивирует учеников внимательно читать роман, представляя героев, ситуации, определяя авторский замысел. Итогом данной работы может стать контрольная работа или творческое задание.

Так, ученики видели развязку сюжета в кинофильме Д. Светозарова, но, как мы полагаем, подобный финал вряд ли вызовет у них понимание. Поэтому они могут выступить как звукорежиссеры, подобрав музыкальное сопровождение; стать операторами, выбрав крупный, средний и общий планы, или режиссерами, составив рекомендации для актеров.

В результате проделанной работы ученики могут понять художественную картину мира, отраженную в романе, и сопоставить ее с той, что предстает в фильме. Такой подход помогает глубоко понять гуманистическое идейное

содержание романа и оценить его.

Литература

1. Достоевский Ф. М. (2024) Преступление и наказание. *Образовательная платформа Юрайт*. Получено с: <https://urait.ru/bcode/543085>
2. Поливанов К. М. (2020) Зачем Раскольников убивает Лизавету. *Arzamas*. Получено с: <https://arzamas.academy/special/ruslit/episodes/30>
3. Поляков С. Д., Белозерова Л. А., Вершинина В. В., Данилов С. В., Кривцова Н. С. (2019) «Клиповое мышление» у старшеклассников и студентов: опыт исследования. *Вестник Московского университета. Серия 14. Психология. №4*. Получено с: <https://cyberleninka.ru/article/n/klipovoe-myshlenie-u-starsheklassnikov-i-studentov-opyt-issledovaniya>
4. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования». Получено с: <https://rg.ru/documents/2021/07/06/minpros-prikaz287-site-dok.html>.
5. Тютюкова И. А. (2012) Педагогический тезаурус. М.: Издательство В. Секачев.
6. Ээлма Ю. В. (2012) Информационные технологии на уроках литературы: пособие для учителей общеобразовательных учреждений. М.: Просвещение.